

**Klachkova, Anastasiya (CSC/SCC)**

---

**From:** Boudreau Harold (NHQ-AC)  
**Sent:** March 12, 2021 1:29 PM  
**To:** Nadeau Jean-Pascal (QUE)  
**Cc:** Massicotte Nancy (QUE); Clement Chris (NHQ-AC); Kyle Vanessa (NHQ-AC); Morse Jennifer (NHQ-AC)  
**Subject:** RE: quick question  
**Attachments:** VSPR Template Form EN Jan 2021 V2.doc; VSPR Template Form FR Jan 2021 V2.doc

Hi Jean-Pascal,

Please have the attached form filled out (in language of preference), send back to me and Jenn and we can send up to PHAC for further investigation. Merci

Thanks Jenn for following up with PHAC on this.

Harold Boudreau, BSCPharm, ACPR  
Director, Pharmacy & Health Technology  
Directeur, Pharmacie et Technologie de la santé  
Correctional Service Canada/Service Correctionnel Canada  
Cell/Cellulaire: 613-220-9404  
[harold.boudreau@csc-scc.gc.ca](mailto:harold.boudreau@csc-scc.gc.ca)

**From:** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca>  
**Sent:** March 12, 2021 1:18 PM  
**To:** Morse Jennifer (NHQ-AC) <Jennifer.Morse@CSC-SCC.GC.CA>; Boudreau Harold (NHQ-AC) <Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA>  
**Cc:** Massicotte Nancy (QUE) <Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA>; Clement Chris (NHQ-AC) <Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA>; Kyle Vanessa (NHQ-AC) <Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA>  
**Subject:** RE: quick question

Hi,

It's reassuring to learn this information.

Let me know if you need information to record the situation.

Thanks,

**Jean-Pascal Nadeau, Infirmier Clini.**

*Gestionnaire Régional Santé Publique | Regional Manager Public Health*  
*Administration régionale du Québec | Regional Headquarter Quebec*  
Service Correctionnel Canada (SCC)| Correctional Service Canada (CSC)  
Gouvernement du Canada | Government of Canada  
[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)  
Tel : (514) 467-9121

« N'hésitez pas à répondre dans la langue officielle de votre choix / Please do not hesitate to reply in the official language of your choice »

**De :** Morse Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Morse@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Morse@CSC-SCC.GC.CA)>

**Envoyé :** 12 mars 2021 12:01

**À :** Boudreau Harold (NHQ-AC) <[Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA)>; Nadeau Jean-Pascal (QUE) <[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)>

**Cc :** Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>; Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>

**Objet :** RE: quick question

So, given the new interval is 4 months, I don't think we have an issue.  
I have sent a note to PHAC about how to record this.

Jennifer

**From:** Boudreau Harold (NHQ-AC) <[Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA)>

**Sent:** March 12, 2021 11:54 AM

**To:** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)>; Morse Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Morse@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Morse@CSC-SCC.GC.CA)>

**Cc:** Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>; Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>

**Subject:** RE: quick question

This is first time we are aware of a Moderna vial not having the full 10 doses. I have not heard of anyone in the P/Ts reporting this either. We need to report this to PHAC somehow so it can be noted. Jenn: Would this be reported via the AEFI process?

Jean-Pascale: For the patient in question, NACI has provided guidance that the interval can go up to 4 months in situations of shortage so we could wait until the next shipment in April to provide the 2<sup>nd</sup> dose (with an explanation to the patient on the reason for the delay and national recommendation).

Harold Boudreau, BSCPharm, ACPR  
Director, Pharmacy & Health Technology  
Directeur, Pharmacie et Technologie de la santé  
Correctional Service Canada/Service Correctionnel Canada  
Cell/Cellulaire: 613-220-9404  
[harold.boudreau@csc-scc.gc.ca](mailto:harold.boudreau@csc-scc.gc.ca)

**From:** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)>

**Sent:** March 12, 2021 11:45 AM

**To:** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>

**Cc:** Boudreau Harold (NHQ-AC) <[Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA)>; Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>

**Subject:** RE: quick question

Hi,

The immunisation was this morning and we had an issue.

The vial had only 4.8cc and we provided 9 doses.

The chief of health has audited the technique and the equipment and everything is in order.

His 42nd day is March 25.

We will communicate with public health to know if they could help us for the last patient.

We will let you know.

**Jean-Pascal Nadeau, Infirmier Clini.**

*Gestionnaire Régional Santé Publique / Regional Manager Public Health*

*Administration régionale du Québec / Regional Headquarter Quebec*

Service Correctionnel Canada (SCC) | Correctional Service Canada (CSC)

Gouvernement du Canada | Government of Canada

[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)

Tel : (514) 467-9121

*« N'hésitez pas à répondre dans la langue officielle de votre choix / Please do not hesitate to reply in the official language of your choice »*

**De :** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>

**Envoyé :** 12 mars 2021 09:15

**À :** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)>

**Objet :** RE: quick question

Sorry to write again. Just checking to see if all 10 doses were provided yesterday at PC?

thanks

**From:** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)>

**Sent:** March 10, 2021 7:57 AM

**To:** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>

**Cc:** Binet Marie-Eve 3012 (QUE) <[marie-eve.binet@csc-scc.gc.ca](mailto:marie-eve.binet@csc-scc.gc.ca)>

**Subject:** RE: quick question

Hi,

The vaccine leave Regional pharmacy yesterday to be deliver tomorrow and to be provided Thursday.

We change the planning and I forget to inform you.

Have a nice day.

Jean-Pascal Nadeau

Gestionnaire Régional Santé Publique -ARQ

Envoyé de mon appareil Samsung de Bell via le réseau le plus vaste au pays.

----- Message d'origine -----

De : "Kyle Vanessa (NHQ-AC)" <Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA>  
Date : 21-03-10 06 h 56 (GMT-05:00)  
À : "Nadeau Jean-Pascal (QUE)" <jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca>  
Objet : RE: quick question

Good morning

Are you able to confirm all 10 doses were provided yesterday at PC?

Thanks

Vanessa

**From:** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca>  
**Sent:** March 1, 2021 12:36 PM  
**To:** Boudreau Harold (NHQ-AC) <Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA>  
**Cc:** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA>  
**Subject:** RE: quick question

Hi,

We are schedule March 9<sup>th</sup> for the 2<sup>nd</sup> dose at PC

Have nice day

**Jean-Pascal Nadeau, Infirmier Clini.**

*Gestionnaire Régional Santé Publique | Regional Manager Public Health*

*Administration régionale du Québec | Regional Headquarter Quebec*

Service Correctionnel Canada (SCC)| Correctional Service Canada (CSC)

Gouvernement du Canada | Government of Canada

[jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca](mailto:jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca)

Tel : (514) 467-9121

*« N'hésitez pas à répondre dans la langue officielle de votre choix / Please do not hesitate to reply in the official language of your choice »*

**De :** Boudreau Harold (NHQ-AC) <Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA>  
**Envoyé :** 1 mars 2021 11:29  
**À :** Nadeau Jean-Pascal (QUE) <jean-pascal.nadeau@csc-scc.gc.ca>  
**Cc :** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA>  
**Objet :** FW: quick question

Hi Jean-Pascale,

See question below. Thanks

Harold Boudreau, BSCPharm, ACPR  
Director, Pharmacy & Health Technology  
Directeur, Pharmacie et Technologie de la santé  
Correctional Service Canada/Service Correctionnel Canada

Cell/Cellulaire: 613-220-9404  
[harold.boudreau@csc-scc.gc.ca](mailto:harold.boudreau@csc-scc.gc.ca)

REVIEWED BY ATIP DIVISION  
Correctional Service of Canada  
RÉVISÉ PAR LA DIVISION AIPRP  
Service correctionnel du Canada

**From:** Kyle Vanessa (NHQ-AC) <[Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Vanessa.Kyle@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Sent:** March 1, 2021 11:28 AM  
**To:** Boudreau Harold (NHQ-AC) <[Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Harold.Boudreau@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Subject:** quick question

Has the Port-Cartier clinic been scheduled yet – for the remaining 10 individuals?

If so, do you know the anticipated date?

Thanks

V.

**CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED**  
**Fax completed report to Vaccine Supply Working Group Secretariat,**  
**Attention: Carolyn Lacaille**  
**By e-mail to: phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca**

**Vaccine Supply Problem Report**

❖ **Reported by:** [name, title, jurisdiction] .....  
.....

❖ **Date of report:** [year/month/day] .....

❖ **Vaccine:**

- **Type:** .....
- **Brand Name:** .....
- **Manufacturer:** .....
- **Format:** .....

❖ **Lot number:** .....

❖ **Supplier:** .....

❖ **Contract number:** .....

❖ **PWGSC contract or direct with supplier?** .....

❖ **Nature of the problem experienced:** [Attach additional page if necessary.]

*See page 2 to report drawing less than recommended number of doses (Pfizer & Moderna)*

.....  
.....

❖ **Delivery:**

	Out of stock
	Delayed or incomplete delivery
	Cold chain breach
	Product damaged in delivery
	Short expiry date
	Other

**CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED**  
**Fax completed report to Vaccine Supply Working Group Secretariat,**  
**Attention: Carolyn Lacaille**  
**By e-mail to: phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca**

❖ **Administration / Packaging**

	Dull needle
	Needle separates from syringe
	Contents cloudy or contains particles
	Label concerns (e.g. can't read Lot #)
	Other

❖ **Drawing less than the recommended number of doses (Pfizer: 5 doses/vial; Moderna: 10 doses/vial:**

Vaccine Brand: .....

Lot Number:.....

Was this issue noticed with only a single vial, or were there multiple vials involved (if yes, how many)? .....

Provide details about the type of syringe, needles, gauge used? .....

How many individuals were injected from these vials? .....

Was the vial inspected prior to reconstitution/administration? .....

Was there any visible colour or consistency observations in the volume?.....  
Provide photos (if available) .....

If only 3 doses could be drawn from a vial after dilution, provide:

- details about how the dilution was done (each vial contains 0.45mL of drug product and is diluted with 1.8mL of diluent, for a total of 2.25mL) .....

- details on how the injections were performed (5 injections of 0.3mL, for a total of 1.5mL, can be used from each vial, so technically, 2.25mL should be sufficient) .....

Contact at the POU for further follow up? .....

Please indicate if POU contact information can be provided to the Manufacturer for their direct follow-up: **YES** or **NO** .....

❖ **Details:** [Please provide details of the problem experienced; including when experienced and frequency / extent of problem. Attach additional page if necessary.]

.....  
.....  
.....

❖ **Was the problem satisfactorily resolved?** [Yes or No] .....

❖ **How was the problem resolved?** [e.g. directly with the manufacturer; via PWGSC; etc. Attach additional page if necessary.]

.....  
.....  
.....

**CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED**  
**Fax completed report to Vaccine Supply Working Group Secretariat,**  
**Attention: Carolyn Lacaille**  
**By e-mail to: phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca**

❖ **Additional comments?** [Attach additional page if necessary.]

.....  
.....  
.....

**FOR YOUR INFORMATION: PURPOSE OF THE VACCINE SUPPLY PROBLEM REPORT**

The Vaccine Supply Problem Report is intended to allow for the central collection of information on problems experienced in the procurement and/or use of vaccines, even if the problem has been satisfactorily resolved by the supplier. A summary of problem reports will be shared with all jurisdictions. Where necessary, the problems identified will be formally reported to PWGSC or to Health Canada.

If appropriate, and if agreed to by the VSWG, the information collected may be considered in the evaluation of bids and the awarding of future contracts.

Problem reports will be collected and collated and a summary distributed once a month to the VSWG. A brief discussion of problem reports will be added as a standing item on each VSWG monthly teleconference.

Please note that the Vaccine Supply Problem Report (VSPR) is not intended to be used for the reporting of adverse events following immunization (AEFI).

**CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI**

**Veillez envoyer le rapport rempli au secrétariat du Groupe de travail sur l'approvisionnement en vaccins à l'attention de Carolyn Lacaille par courriel, [phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca](mailto:phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca)**

**Rapport sur les problèmes liés à l'approvisionnement en vaccins**

- ❖ **Déclaré par :** [nom, titre, administration].....  
 .....
- ❖ **Date du rapport :** [année-mois-jour].....
- ❖ **Vaccin :**
  - Type .....
  - Nom de marque : .....
  - Fabricant : .....
  - Format : .....
- ❖ **Numéro de lot :**.....
- ❖ **Fournisseur :**.....
- ❖ **Numéro de contrat :**.....
- ❖ **Contrat avec TPSGC ou directement avec le fournisseur?**.....  
 .....
- ❖ **Nature du problème** [Ajouter une page si nécessaire.]  
*Voir la page 2 pour signaler le dessin de moins que le nombre de doses recommandées (Pfizer & Moderna).....*  
 .....

❖ **Livraison**

<input type="checkbox"/>	Épuisé
<input type="checkbox"/>	Livraison retardée ou incomplète
<input type="checkbox"/>	Bris de la chaîne froide
<input type="checkbox"/>	Endommagement au cours de la livraison
<input type="checkbox"/>	Courte date limite d'utilisation
<input type="checkbox"/>	Autre
<input type="checkbox"/>	

❖ **Administration ou emballage**

<input type="checkbox"/>	Aiguille émoussée
<input type="checkbox"/>	L'aiguille se détache de la seringue
<input type="checkbox"/>	Le contenu est troublé ou renferme des particules
<input type="checkbox"/>	Préoccupations liées à l'étiquette (p. ex. impossibilité de lire le numéro du lot)
<input type="checkbox"/>	Autre

❖ **Dessin de moins que le nombre de doses recommandées (Pfizer : 5 doses / fiole; Moderna : 10 doses / fiole :**

- Vaccin marque :.....
- Numéro de lot :.....
- Cette question a été remarqué avec une seule fiole, ou y a-t-il de multiples flacons impliqués (si oui, combien de)? .....
- Fournir des détails sur le type de seringues, aiguilles, évaluer utilisé?.....
- Combien de personnes ont été injecté de ces flacons? .....
- A été la fiole inspectés avant la reconstitution / administration? .....
- Y a-t-il eu de couleur visible ou la cohérence des observations dans le volume?..
- Fournir des photos (si disponible).....

**CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI**

**Veillez envoyer le rapport rempli au secrétariat du Groupe de travail sur l'approvisionnement en vaccins à l'attention de Carolyn Lacaille par courriel, [phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca](mailto:phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca)**

Si seulement 3 doses pourraient être tirées d'un flacon après dilution, fournir les renseignements suivants :

- détails sur la façon dont la dilution a été fait (chaque flacon contient 0.45mL du produit médicamenteux et est dilué avec 1.8ML de diluant, pour un total de 2.25mL) .....
- détails sur la façon dont les injections ont été effectuées (5 des injections 0.3ML, pour un total de 1.5ML, peut être utilisé de chaque flacon, techniquement, 2.25mL devrait être suffisante) .....

Communiquer au PTU pour plus de suivi? .....

Veillez indiquer si pou les coordonnées peuvent être fournis au fabricant pour leur assurer un suivi direct : OUI ou non.....

❖ **Détails** [Veillez fournir des détails sur le problème en cause; y compris le moment où il est survenu et sa fréquence. Ajouter une page si nécessaire.]

.....  
.....  
.....

❖ **Le problème a-t-il été réglé de façon satisfaisante?** [Oui ou Non].....

❖ **Comment le problème a-t-il été réglé?** [p. ex. directement avec le fabricant, par le truchement de TPSGC, etc. Ajouter une page si nécessaire.]

.....  
.....  
.....

❖ **Veillez ajouter toute autre observation** [Ajouter une page si nécessaire.]

.....  
.....  
.....  
.....

**AUX FINS D'INFORMATION – BUT DU RAPPORT SUR LES PROBLÈMES LIÉS À L'APPROVISIONNEMENT EN VACCINS**

Le rapport sur les problèmes liés à l'approvisionnement en vaccins est censé permettre la collecte centrale de renseignements sur les problèmes survenus au cours de l'acquisition ou de l'utilisation de vaccins, même si le problème a été réglé de façon satisfaisante par le fournisseur. Un sommaire des rapports sur les problèmes sera communiqué à l'ensemble des provinces et des territoires. Au besoin, les problèmes cernés seront déclarés à titre officiel à TPSGC ou à Santé Canada.

Le cas échéant, et si le Groupe de travail sur l'approvisionnement en vaccins (GTAV) en convient, les renseignements recueillis pourront être pris en compte dans l'évaluation des soumissions et dans l'adjudication des contrats futurs.

Les rapports sur les problèmes seront recueillis et colligés et un sommaire sera distribué une fois par mois au GTAV. Une courte discussion des rapports sur les problèmes sera ajoutée à titre d'article permanent à

**CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI**

**Veillez envoyer le rapport rempli au secrétariat du Groupe de travail sur  
l'approvisionnement en vaccins à l'attention de Carolyn Lacaille par courriel,  
phac.vswg-gtav.aspc@canada.ca**

l'ordre du jour de chacune des téléconférences mensuelles du GTAV.

Prière de noter que le *Rapport de problème – Approvisionnement en vaccins* ne doit pas être utilisé pour signaler des effets indésirables après l'immunisation.